



Lunar  
influences  
on the  
human mind

# ดวงจันทร์ คือใจ

มนุษย์มีความเชื่อมานับพันปีว่า ดวงจันทร์ทรงอิทธิพลต่อทุกสรรพชีวิตบนโลก คนในสมัยโบราณได้เฝ้าสังเกตปรากฏการณ์ต่างๆ เป็นเวลายาวนาน พบว่าการโคจรของดวงจันทร์ที่ทำให้เกิดข้างขึ้นข้างแรมนั้น มีความเชื่อมโยงกับสิ่งมีชีวิตต่างๆ ในหลายแง่มุม และความเชื่อหลายประการก็ยังคงสืบทอดจนถึงปัจจุบัน

ในสังคมเกษตรกรรม ชาวตะวันตกมีความเชื่อว่าวิถีโคจรของดวงจันทร์ส่งผลต่อการเพาะปลูก การเก็บเกี่ยว ตลอดจนคุณภาพของผลผลิต Ute York นักเขียนชื่อดัง กล่าวถึงการปลูกต้นไม้ตามจันทร์คติไว้ในหนังสือ “Living by the Moon” ว่า ชาวสวนสมัยโบราณสอนกันต่อๆ มาว่า ในระยะข้างขึ้นของดวงจันทร์ โลกจะหายใจออก ส่งผลให้น้ำหล่อเลี้ยงต้นไม้พุ่งขึ้นเบื้องบน พลังที่เกิดขึ้นจะก่อให้เกิดการเจริญเติบโตบริเวณเหนือพื้นดิน จึงควรทำกิจกรรมทุกอย่างที่ให้ผลผลิตเหนือผิวดิน ส่วนช่วงข้างแรม โลกจะหายใจเข้า น้ำหล่อเลี้ยงต้นไม้จะไหลลงไปที่รากจึงเป็นช่วงเวลาที่เหมาะสมสำหรับการปลูกพืชประเภทหัว (ราก) การเก็บเกี่ยวผลผลิต การเล็มต้นไม้ การกำจัดวัชพืช และศัตรูพืช

**Humans have a legendary credence that the moon exerts its strong influence on all lives on earth. Ancient people kept an eagle eye on various phenomena for so long and discovered that the orbit of the moon results in lunar's phases. The events have relationships with various lives in varying facets and that belief still persists today.**

In agricultural society, the western world believes that lunar orbit affects planting, harvesting as well as quality of the produce. Ute York, a famous author, wrote about planting trees according to lunar in her “Living by the Moon” Book that the old-time gardeners handed down knowledge that the earth exhales with the waxing of the moon. When the sap in the plants rise, the force first goes into the growth above ground. Thus, one should do all activities with plants that bear fruit above ground during a waxing moon. With the waning of the moon, the earth inhales. Then, the sap primarily goes down toward the roots. Thus, the waning moon is a good time for planting roots crop, harvesting, pruning, multiplying, controlling weeds and pest.

ตามทฤษฎีทางโหราศาสตร์ ดวงชะตาของแต่ละคนขึ้นอยู่กับตำแหน่งการเรียงตัวของดาวเคราะห์ต่างๆ ในขณะที่ถือกำเนิดผู้ที่เกิดในช่วงที่ตกอยู่ใต้อิทธิพลของดาวเคราะห์ใด ก็จะได้รับอิทธิพลตามวิถีโคจรและตำแหน่งของดาวเคราะห์นั้น เจ้าชะตาที่เกิดใต้อิทธิพลของดวงจันทร์ซึ่งอยู่ใกล้โลกมากที่สุดย่อมได้รับผลกระทบมากกว่าดาวเคราะห์อื่น

แม้ในทางการแพทย์ ฮิปโปเครติส บิดาแห่งการแพทย์ของกรีกโบราณเคยกล่าวว่า “การรักษาผู้ป่วยโดยไม่คำนึงถึงอิทธิพลของดวงจันทร์ เป็นการกระทำที่โง่เขลา” ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดแพทย์แผนจีนที่ว่า “มนุษย์อยู่ภายใต้กฎแห่งฟ้าดิน มนุษย์อยู่ภายใต้อิทธิพลของดวงอาทิตย์และดวงจันทร์”

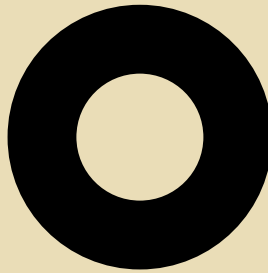
ทางด้านภาษาศาสตร์ คำว่า “Lunatic” ซึ่งหมายถึงคนบ้าๆ บอๆ คนเพี้ยนๆ นั้น มีรากศัพท์มาจากภาษาละตินว่า Luna ที่แปลว่า ดวงจันทร์ เนื่องจากคนโบราณมีความเชื่อว่า ดวงจันทร์ส่งอิทธิพลให้มนุษย์มีพฤติกรรมประหลาดๆ จนถึงขั้นก้าวร้าวดุร้ายในคืนที่พระจันทร์เต็มดวง ปรากฏการณ์ดังกล่าวอาจมีความเชื่อมโยงกับแรงดึงดูดของดวงจันทร์ที่ทำให้ระดับน้ำบนโลกขึ้นสูงทุกๆ 14 วัน (ซึ่งตรงกับคืนเดือนเพ็ญและคืนเดือนดับเสมอ) เป็นไปได้ว่าแรงดึงดูดนี้ย่อมมีผลต่อน้ำในร่างกายมนุษย์ที่มีอยู่ถึงร้อยละ 80 ด้วยแรงดึงดูดอาจทำให้น้ำในสมองมากเกินไปจนเซลล์สมองส่วนไฮโปธาลามัส (Hypothalamus) ที่ควบคุมการสร้างสัญญาณประสาทผิดปกติ จึงเป็นเหตุให้มนุษย์มีพฤติกรรมผิดปกติไปในคืนเดือนเพ็ญ

นอกจากนี้ นักวิจัยจากนานาประเทศได้รวบรวมสถิติช่วงเวลาของการก่อเหตุร้ายต่างๆ อาทิ เรือจอร์เจีย เรือในอังกฤษ พบว่าเหตุการณ์รุนแรงในกลุ่มนักโทษเพิ่มอย่างชัดเจนในวันขึ้น 15 ค่ำ รวมทั้งช่วงก่อนและหลังวันดังกล่าว สถานีตำรวจ 3 แห่งในสหรัฐฯ สภาวิทยาศาสตร์โปแลนด์ วารสารบริติชเมดิคอล รวมทั้งโรงพยาบาลต่างๆ พบว่าในช่วงวันขึ้น 15 ค่ำ จะมีผู้ป่วยมาพบแพทย์มากขึ้น ทั้งที่เป็นอาการป่วยทั่วไปและป่วยฉุกเฉิน อาชญากรรมและอุบัติเหตุ ล้วนสูงขึ้นในช่วงดังกล่าว จนบรรณาธิการหนังสือพิมพ์รายวันต้องทำเครื่องหมายเพื่อเตือนนักข่าวให้พร้อมติดตามเหตุการณ์ในวันเหล่านี้

ท่ามกลางความเชื่อเรื่องอิทธิพลของดวงจันทร์ ยังมีคนอีกหลายกลุ่ม เช่น นักวิชาการที่ศึกษาการเกิดอุบัติเหตุจากรถในแคนาดา โรเบิร์ต ซีเบอร์เกอร์ นักฟิสิกส์และนักดาราศาสตร์ประจำกระทรวงเศรษฐกิจออสเตรเลียและทีมงาน ได้เก็บสถิติอาชญากรรมและอุบัติเหตุกว่า 500,000 คดี ใน พ.ศ. 2543 - 2547 และไม่พบว่า วิถีโคจรของดวงจันทร์มีนัยสำคัญ แต่อย่างไรก็ดี อีกทั้งนักวิทยาศาสตร์ส่วนใหญ่มีความเห็นว่าจะระยะทาง 385,000 กิโลเมตร ระหว่างโลกกับดวงจันทร์นั้น ใกล้เกินกว่าที่ดวงจันทร์จะส่งอิทธิพลมายังมนุษย์

According to astrological theory, destiny of each one of us depends on the position of planets when he or she is born. And later the planet he or she was “born under” will also render affect to that person according to its orbit and position. Those who are under the influence of the moon will be impacted more than other planets as the moon is near the earth.

In medical field, the father of Greek physician, Hippocrates once stated that “He who practices medicine without the benefit of the movement of the moon is a fool.” His belief is in line with Chinese medical practice which postulates that “humans’ destiny is ruled by nature; they are under influence of the sun and the moon.”



On linguistic, “lunatic” which means crazy or weird people, has its origin from “lunar” or the moon in Latin as ancient people believed that the moon had influence on human behaviour. The strange behaviour can be so great that it becomes aggression at full-moon nights. This event may have a connection with gravitational pull of the moon that results in high tide on earth every 14 days (on full moon and new moon nights). It is plausible that the lunar cycles affect the water in human since the human body is almost 80 per cent water. As the moon pulls too much of a fluid content of the hypothalamus, a part of the brain which regulates nerve cell, the cell then does not work properly. People thus behave strangely at full moon night.

Many researchers in several countries have collected data on a period of many types of violence for instance, Armley Jail in West Yorkshire, UK found that there was an unequivocal rise in violence at full-moon days including the day before and after that day. Three police stations in USA, Science Council of Poland and British Medical Journal and many hospitals discovered that hospital admission occur more at the full-moon days. These include general sickness, emergency, crimes and accidents which are higher during that period. Daily Newspaper editors have to mark these days to warn their journalist to keep an eye on these days.

Though there are several advocates of lunar effect, some groups cast some doubt on this theory. For example, the academician who studied traffic accidents in Canada, Robert Seeberger, a physicist and astronomer at the Ministry of Economic Affairs, Austria and his team collected 500,000 cases on crime and accidents in Austria between 2000 and 2004 and found no link to lunar activity. Given that the distance from the earth to the moon is 385,000 km, most scientists see that it is too far for the moon to affect humans.

นับแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน มนุษย์พยายามค้นหาความสัมพันธ์ระหว่างดวงจันทร์กับมนุษย์ในหลายแง่มุมตลอดมา ไม่ว่าจะเป็นการปฏิสนธิในครรภ์ การกำหนดเพศ และการเจริญของตัวอ่อน ช่วงเวลาการคลอด การเจ็บป่วย ทั้งร่างกายและจิตใจ อาชญากรรม อุบัติเหตุ รวมถึงการฆ่าตัวตาย แม้ในปัจจุบันจะมีนักวิจัยหลายคนที่ศึกษาและเก็บสถิติข้อมูลอย่างเป็นระบบ ไม่ว่าจะผลการวิจัยจะออกมาในรูปแบบใด ก็ยังมีคนสองฝ่ายที่คิดเห็นแตกต่างกันอย่างสิ้นเชิง

แม้ผลการวิจัยของอิวาน เคลลี นักจิตวิทยาของมหาวิทยาลัย Saskatchewan ในแคนาดา ร่วมกับเจมส์ รอทตัน และโรเจอร์ คัลเวอร์ จะไม่สนับสนุนความเชื่อในเรื่องความสัมพันธ์ของดวงจันทร์กับเหตุการณ์รุนแรงต่างๆ แต่ทั้งสามก็ได้สรุปว่าความเชื่อในอิทธิพลดวงจันทร์มาจากการบอกเล่าสืบต่อกันจากรุ่นสู่รุ่น ผ่านนิทานและนิยายปรัมปราจนกลายเป็นขนบธรรมเนียมประเพณีของคนหมู่มาก นอกจากนี้ การนำเสนอเรื่องราวอย่างต่อเนื่องผ่านสื่อต่างๆ จนถึงปัจจุบัน เป็นปัจจัยที่ทำให้ผู้คนยังคงเชื่อในเรื่องนี้ ศาสตราจารย์ ดร. จอห์น ฮิลเลอร์ แห่งภาควิชาฟิสิกส์และดาราศาสตร์ มหาวิทยาลัยเพนซิลเวเนีย กล่าวว่า ความพิเศษของเดือนเพ็ญเป็นสัญลักษณ์ที่ช่วยให้คนจดจำเหตุการณ์ในวันนั้นๆ ได้ดี และนำมาเล่าขานต่อ แต่หากไม่มีเหตุการณ์ใดๆ เขาก็จะไม่ใส่ใจว่าพระจันทร์จะเต็มดวงหรือไม่

อย่างไรก็ตาม ก็ยากที่จะปฏิเสธว่า ในสมัยที่โลกยังไม่สว่างไสวด้วยแสงไฟฟ้า คนส่วนใหญ่ยอมใช้เวลาช่วงกลางวันเพื่อทำงานเลี้ยงชีพ แสงจันทร์วันเพ็ญและอากาศที่เย็นสบายย่อมเอื้อให้ผู้คนมาพบปะสังสรรค์หลังเลิกงาน ซึ่งรวมถึงการดื่มกิน จึงไม่ใช่เรื่องแปลกที่จะมีการวิวาทในคนหมู่มากที่กำลังมึนเมา นักวิจัยจากมหาวิทยาลัยจอร์เจีย ประเทศสหรัฐอเมริกาพบว่า มีผู้ดื่มแอลกอฮอล์ในคืนพระจันทร์เต็มดวงมากขึ้นร้อยละ 25 ดังนั้น แม้พระจันทร์จะเป็นใจสร้างบรรยากาศที่เหมาะสมกับการดื่มกิน แต่แอลกอฮอล์ในกระแสเลือดน่าจะส่งผลต่อจิตใจและพฤติกรรมมนุษย์มากกว่า คงไม่ยุติธรรมที่จะให้พระจันทร์ต้องรับผิดชอบกับการเกิดอาชญากรรมและอุบัติเหตุที่สูงขึ้น แต่เพียงลำพัง แม้แรงดึงดูดของดวงจันทร์อาจช่วยพาแอลกอฮอล์ขึ้นสู่สมองมากขึ้นจริงๆ ก็ตาม

และในวันนี้ที่แสงไฟสว่างกว่าแสงดาว วันที่เรารู้สึกว่าพระจันทร์ ลองทดสอบด้วยตัวเองสักนิดว่า พระจันทร์เต็มดวงยังมีผลต่อจิตใจคุณอีกหรือเปล่า คุณยังฮึกเหิมตื่นตัว อยากกินอยากดื่มกับเพื่อน รอคอยยามค่ำอย่างกระวนกระวายไหม...ถ้าคืนนี้ไม่ใช่ศุกร์สิ้นเดือน

It has been the human quest since the old days up until present to uncover a connection between the moon and people in different aspects. Name it, fertilization in the womb, gender selection, embryonic development, physical and mental illness, crimes, accidents as well as suicide. In spite of a number of researchers who presently conduct studies and systematically collect data and no matter how the results turn out, there is still a black-and-white dichotomy.

While the study of the lunar effect by psychologist Ivan Kelly of the University of Saskatchewan with James Rotton and Roger Culver did not support the theory of lunar effect and its correlation with violence, all three concluded that the long-standing belief of lunar effect has been transcended from generations to generations through folklore and tales and has finally become traditions of the majority. Moreover, publicity through numerous media today has also fueled such belief.

### ดวงจันทร์ส่งอิทธิพลให้

### มนุษย์มีพฤติกรรมประหลาดๆ

### จนถึงขั้นก้าวร้าวดุร้ายในคืน

### ที่พระจันทร์เต็มดวงจริงหรือ

**Does the moon exert influence to make human behave strangely and even aggressively at full moon nights?**

Professor D. John Hillier, professor of physics and astronomy at the University of Pittsburgh said that the special feature of a full moon is a symbol for people to be able to memorize the event on that night well and tell others on the latter day. When nothing special happens, they tend not to notice what the moon is doing.

Somehow, it is hard to deny that in the dark world before electric lighting became ubiquitous, trading activities of most people happened to be during day time. Moonlight and comfortable breeze invited people to hang out after work. Since they had meals and drinks, it was not surprising that disputes among drinkers could take place. According to the study of the researchers at Georgia University, USA, the number of alcohol drinkers rises by 25 per cent at full moon nights. Though the moonlight provides environment conducive to drinking, it is actually alcohol in blood that affects people's mind and behaviour. Therefore it is not fair to blame the moon alone for a rising number of crime and accident; no matter how gravitational pull of the moon might bring alcohol to their brain or not.

And now, today when the nights are lit up with more lights than those from other planets. It is the day when we forget to gaze at the moon. Try yourself and think if the full moon would do effect on your mind. Do you feel energized, alert, crave for drinking and eating and are you looking forward to the night with anxiety...if tonight is not the last Friday of the month?